

ПОПРАВКИ

**Поправка на Регламент (ЕС) № 1071/2013 на Европейската централна банка от 24 септември 2013 година
относно баланса на сектор „Парично-финансови институции“ (ЕЦБ/2013/33)**

(Официален вестник на Европейския съюз L 297 от 7 ноември 2013 г.)

На страница 14, приложение I, част 2, таблица 1 „Месечни салда“ се заменя със следното:

БАЛАНС ПОКАЗАТЕЛИ	А. Местни													
	ПФИ				НПФИ									
	в т.ч. Централна банка (S.121)	в т.ч. депозитни институции без централната банка (S.122)	Общо иржавно управление (S.13)	Общо	Други резидентни сектори									
					Инвестиционни фондове, различни от тези на паричния пазар (S.124)	Други финансови посредници + финансови спомогателни организации + капитални финансови институции и заемодатели (125+S.126+S.127)		Застрахователни (осигурителни) дружества (S.128)	Пенсионни фондове (S.129)	Нефинансови предприятия (S.11)	Домкинства + нетърговски организации, обслужващи домакинствата (S.14+S.15)			
в т.ч. ЦК (*)	в т.ч. ДСЦ	Общо	Потребителски кредити	Жилищни кредити		Други кредити								
													в т.ч. ЕИ/С (*)	
АКТИВИ														
1 Пари в брой														
1e в т.ч.: евро														
2 Кредити														
до 1 година														
над 1 година до 5 години														
над 5 години														
в т.ч.: вътрешногрупови позиции														
в т.ч.: синдикирани кредити														
в т.ч.: обратни репо-сделки														
2e в т.ч.: евро														
в т.ч.: револвиращи кредити и овърдрафти														
в т.ч.: кредит за удобство по кредитна карта														
в т.ч.: разширен кредит по кредитни карти														
3 Държани дългови ценни книжа														
3e Евро														
до 1 година														
над 1 година до 2 години														
над 2 години														
3x Чуждестранни валути														
до 1 година														
над 1 година до 2 години														
над 2 години														
4 Собствен капитал														
5 Акции/дялови единици в инвестиционни фондове														
акции/дялови единици във ФПП														
акции/дялови единици в инвестиционни фондове, различни от тези на паричния пазар														
6 Нефинансови активи (включително дълготрайни активи)														
7 Други активи														

(1) Клетките, маркирани със „-“, се използват при изчисляване на резервната база. По отношение на дълговите ценни книжа кредитните институции представят доказателство за задълженията, които трябва да бъдат изключени от резервната база, или прилагат стандартизирано приспособяване с фиксиран процент, определен от ЕЦБ. Маркираните клетки се попълват само от кредитни институции, които прилагат задължителните резерви (ЗР). Вижте също специалните правила относно прилагането на минимални резерви от приложение III.

(2) Отчитането на този показател е доброволно до допълнително нареждане.

(3) Данните по този показател могат да бъдат предмет на различни процедури за статистическо събиране, доколкото това е решено от НЦБ в съответствие с правилата, съдържащи се в приложение I, част 2.

(4) Централни контрагенти.

(5) Еднолични търговци и дружества без юридически статус.

На страници от 17 до 19, приложение I, част 3, таблица 2 „Тримесечни салда (разбивка по сектори)“, таблица 3 „Тримесечни салда (разбивка по страни)“ и таблица 4 „Тримесечни салда (разбивка по валути)“ се заменят със следното:

Таблица 2

Тримесечни салда (разбивка по сектори)

БАЛАНС ПОКАЗАТЕЛИ	А. Местни															
	пфи	нпфи														
		Общо	Държавно управление (S.13)				Общо	Други резидентни сектори								
Общо	Централно държавно управление (S.1311)		Държавно управление — други		Инвестиционни фондове, различни от тези на паричния пазар (S.124)	Други финансови посредници + финансови спонсори + магистрални организации + капитални институции и заемодатели (125+ S.126+ S.127)		Застрахователи (осигурителни) дружества (S.128)	Пенсионни фондове (S.129)	Нефинансови предприятия (S.11)	Домакинства + нетърговски организации, обслужващи домакинствата (S.14+S.15)					
			Общо	Федерално държавно управление (S.1312)	Местно държавно управление (S.1313)	Фондове за социална сигурност (S.1314)				обезпечени с недвижим имот		Общо	Потребителски кредити	Жилищни кредити	Други кредити	
													обезпечени с недвижим имот	обезпечени с недвижим имот	обезпечени с недвижим имот	обезпечени с недвижим имот
ПАСИВИ																
8. Пари в обращение																
9. Депозити		M														
9.1. Овърнайт			M					M	M	M	M	M	M	M	M	M
9.2. С договорен матуритет			M					M	M	M	M	M	M	M	M	M
9.3. Договори за ползване след предизвестие			M					M	M	M	M	M	M	M	M	M
9.4. Репо-сделки			M					M	M	M	M	M	M	M	M	M
10. Акции/дялови единици във ФПП																
11. Емитирани дългови ценни книжа																
12. Капитал и резерви																
13. Други пасиви в т.ч.: финансови деривати в т.ч.: начислени лихви по депозити																
АКТИВИ																
1. Пари в брой																
2. Кредити		M						M								
до 1 година									M	M	M	M	M	M	M	M
над 1 година до 5 години									M	M	M	M	M	M	M	M
над 5 години									M	M	M	M	M	M	M	M
2е Евро																
Кредити с първоначален матуритет над 1 година в т.ч.: кредити с остатъчен матуритет, по-малък от или равен на 1 година в т.ч.: кредити с остатъчен матуритет над 1 година и с актуализация на лихвения процент през следващите 12 месеца																
Кредити с първоначален матуритет над 2 години в т.ч.: кредити с остатъчен матуритет, по-малък от или равен на 2 години в т.ч.: кредити с остатъчен матуритет над 2 години и с актуализация на лихвения процент през следващите 24 месеца																
3. Държани дългови ценни книжа		M						M								
до 1 година																
над 1 година																
4. Собствен капитал																
5. Акции/дялови единици в инвестиционни фондове акции/дялови единици във ФПП акции/дялови единици в инвестиционни фондове, различни от тези на паричния пазар									M							
6. Нефинансови активи (включително дълготрайни активи)																
7. Други активи в т.ч.: финансови деривати в т.ч.: начислени лихви по депозити																
	M															

Изисквания за месечни данни, вж. таблица 1.

Таблица 3

Тримесечни салда (разбивка по страни)

БАЛАНСОВИ ПОКАЗАТЕЛИ	ЕС			Останал свят (с изключение на ЕС)
	Други - държава членка от еврозоната	Държава членка извън еврозоната	Избрани институции на ЕС (*)	
ПАСИВИ				
8. Пари в обращение				
9. Депозити				
от ПФИ				
от НПФИ				
Държавно управление				
други финансови посредници + финансови спомагателни организации + каптивни финансови институции и заемодатели				
застрахователни (осигурителни) дружества				
пенсионни фондове				
инвестиционни фондове, различни от тези на паричния пазар				
нефинансови предприятия				
домакинства + нетърговски организации, обслужващи домакинствата				
10. Емитирани дългови ценни книжа				
11. Акции/дялови единици във ФПП				
12. Капитал и резерви				
13. Други пасиви				
АКТИВИ				
1. Пари в брой				
2. Кредити				
на ПФИ				
на НПФИ				
Държавно управление				
други финансови посредници + финансови спомагателни организации + каптивни финансови институции и заемодатели				
застрахователни (осигурителни) дружества				
пенсионни фондове				
инвестиционни фондове, различни от тези на паричния пазар				
нефинансови предприятия				
домакинства + нетърговски организации, обслужващи домакинствата				
3. Държани дългови ценни книжа				
емитирани от ПФИ				
до 1 година				
над 1 година до 2 години				
над 2 години				
емитирани от НПФИ				
4. Собствен капитал				
5. Акции/дялови единици в инвестиционни фондове				
акции/дялови единици във ФПП				
Акции/дялови единици в инвестиционни фондове, различни от тези на паричния пазар				
6. Нефинансови активи (включително дълготрайни активи)				
7. Други активи				

(*) Данните следва да бъдат идентифицирани отделно за Европейската инвестиционна банка и Европейския механизъм за стабилност с посочване на приложимата секторна класификация.

Таблица 4

Тримесечни салда (разбивка по валути)

БАЛАНСОВИ ПОКАЗАТЕЛИ	Всички валути общо	Евро	Валути на ЕС, различни от евро			Валути, различни от валутите на държави членки на ЕС, общо				
			Общо	валута на друга държава членка на ЕС	GBP	Общо	USD	JPY	CHF	останали валути — общо
ПАСИВИ										
9. Депозити										
А. Местни										
от ПФИ	M	M								
от НПФИ	M									
Б. Други от еврозоната, различни от местни										
от ПФИ	M	M								
от НПФИ	M									
В. Останал свят										
до 1 година	M									
над 1 година	M									
от банки	Q									
от небанкови институции	Q									
10. Емитирани дългови ценни книжа	M	M								
АКТИВИ										
2. Кредити										
А. Местни										
на ПФИ	M									
на НПФИ	M	M								
Б. Други от еврозоната, различни от местни										
на ПФИ	M									
на НПФИ	M	M								
В. Останал свят										
до 1 година	M									
над 1 година	M									
на банки	Q									
на небанкови институции	Q									
3. Държани дългови ценни книжа										
А. Местни										
емитирани от ПФИ	M	M								
емитирани от НПФИ	M	M								
Б. Други от еврозоната, различни от местни										
емитирани от ПФИ	M	M								
емитирани от НПФИ	M	M								
В. Останал свят										
емитирани от ПФИ	Q									
емитирани от НПФИ	Q									
M	Изисквания за месечни данни, вж. таблица 1.									
Q	Изисквания за тримесечни данни, вж. таблица 2.									

На страница 20, приложение I, част 4, таблица 1А „Месечни корекции от преоценки“ се заменя със следното:

Таблица 1А
Месечни корекции от преоценки ⁽¹⁾

БАЛАНС ПОКАЗАТЕЛИ	А. Местни											
	Общо	ПФИ			НПФИ							
		в т.ч.: Централна банка (S.121)	в т.ч.: депозитни институции без централната банка (S.122)	в т.ч.: кредитни институции	Държавно управление (S.13)	Други резидентни сектори						
а)			в т.ч.: кредитни институции, към които се прилагат изискванията за ЗР, ЕЦБ и НЦБ	Централно държавно управление (S.1311)	Държавно управление — други	Общо	Инвестиционни фондове, различни от тези на паричния пазар (S.124)	Други финансови посредници + каптивни финансови институции и заемодатели (1.25+S.126+S.127)	Застрахователни (осигурителни) дружества (S.128)	Пенсовни фондове (S.129)	Нефинансови предприятия (S.11)	Домакинства + нетърговски организации, обслужващи домакинствата (S.14+ S.15)
ПАСИВИ												
8 Валута в обращение												
9 Депозити												
до 1 година												
над 1 година												
в т.ч.: вътрешногрупови позиции												
в т.ч.: Прехвърляеми депозити												
в т.ч.: до 2 години												
в т.ч.: синдикирани кредити												
9е Евро												
9.1е Овърнайт												
в т.ч.: Прехвърляеми депозити												
9.2е С договорен матуритет												
до 1 година												
над 1 година до 2 години												
над 2 години												
9.3е Договорени за ползване след предизвестие												
до 3 месеца												
над 3 месеца												
в т.ч.: над 2 години ⁽²⁾												
9.4е Репо-сделки												
9х Чуждестранни валути												
9.1х Овърнайт депозити												
9.2х С договорен матуритет												
до 1 година												
над 1 година до 2 години												
над 2 години												
9.3х Договорени за ползване след предизвестие												
до 3 месеца												
над 3 месеца												
в т.ч.: над 2 години ⁽²⁾												
9.4х Репо-сделки												
10 Акции/дялови единици във ФПП	x											
11 Емитирани дългови ценни книжа												
11е Евро												
до 1 година												
над 1 година до 2 години												
в т.ч.: до 2 години и номинална капиталова гаранция под 100 %												
над 2 години												
11х Чуждестранни валути												
до 1 година												
над 1 година до 2 години												
в т.ч.: до 2 години и номинална капиталова гаранция под 100 %												
над 2 години												
12 Капитал и резерви												
13 Други пасиви												

БАЛАНС ПОКАЗАТЕЛИ	А. Местни																						
	ПФИ			НПФИ																			
	в т.ч.: Централна банка (S.121)	в т.ч.: депозитни институции без централната банка (S.122)	Общо пържавно управление (S.13)	Общо	Инвестиционни фондове, различни от тези на паричния пазар (S.124)	Други финансови посредници + финансови спомагателни организации + капитални финансови институции и заемодатели (125+S.126+S.127)		Застрахователни (осигурителни) дружества (S.128)	Пенсионни фондове (S.129)	Нефинансови предприятия (S.11)	Домакинства + нетърговски организации, обслужващи домакинствата (S.14+S.15)												
						в т.ч.: ЦК ⁽¹⁾	в т.ч.: ДСИЦ				Общо	Потребителски кредити	Жилищни кредити	Други кредити	в т.ч. ЕТ/ССП ⁽²⁾								
АКТИВИ																							
1 Пари в брой																							
1e в т.ч.: евро																							
2 Кредити	МИНИ-МУМ		МИНИ-МУМ		МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ		МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ	
до 1 година																							
над 1 година до 5 години																							
над 5 години																							
в т.ч.: вътрешногрупови позиции																							
в т.ч.: синдикирани кредити	МИНИ-МУМ		МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ						МИНИ-МУМ													
в т.ч.: обратни репо-сделки																							
2e в т.ч.: евро																							
в т.ч.: револвиращи кредити и овърдрафти																							
в т.ч.: кредит за удобство по кредитна карта																							
в т.ч.: разширен кредит по кредитни карти																							
3 Държани дългови ценни книжа										МИНИ-МУМ													
в т.ч.: над 2 години ⁽³⁾	МИНИ-МУМ		МИНИ-МУМ	МИНИ-МУМ																			
3e Евро																							
до 1 година																							
над 1 година до 2 години																							
над 2 години																							
3x Чуждестранни валути																							
до 1 година																							
над 1 година до 2 години																							
над 2 години																							
4 Собствен капитал	МИНИ-МУМ			МИНИ-МУМ																			
5 Акции/дялови единици в инвестиционни фондове																							
акции/дялови единици във ФПП	МИНИ-МУМ																						
акции/дялови единици в инвестиционни фондове, различни от тези на паричния пазар																							
6 Нефинансови активи (включително дълготрайни активи)																							
7 Други активи																							

(1) Сериите, маркирани с думата „МИНИМУМ“, се отчитат от ПФИ. НЦБ могат да разширят това изискване, за да се обхванат също сериите, маркирани като празни клетки (т.е. които не съдържат думата МИНИМУМ).

Празните клетки и клетките МИНИМУМ се отчитат от НЦБ през ЕЦБ.
Празните клетки със звездичка в пасивите се приемат за нула, освен ако не е налице доказателство за обратното.

(2) НЦБ могат да поискат ПФИ да отчитат тези показатели на тримесечие вместо ежемесечно.

(3) Емисионни търгове и сдружения без юридически статус.

На страница 22, приложение I, част 5, точка 2.2 въвеждащото изречение се заменя със следното:

„Показателите, посочени в раздел 2.1, са класифицирани към части 1 и 2 от таблица 5, както следва:“.

На страница 23, приложение I, част 5 точка 5.2 се заменя със следното:

„5.2. ПФИ, по отношение на които се прилага дерогацията съгласно член 9, параграф 4, отчитат салдата в края на тримесечието по кредити, с които е извършено разпореждане чрез секюритизация, които са подлежали на отписване, но все още са признати във финансовите отчети в съответствие с част 5 от таблица 5.“

На страници 24 и 25, приложение I, част 5, таблица 5a „Секюритизации и други прехвърляния на кредити: месечни данни“ и таблица 5b „Секюритизации и други прехвърляния на кредити: тримесечни данни“ се заменят със следното:

Таблица 5а

Секюритизации и други прехвърляния на кредити: месечни данни

БАЛАНСОВИ ПОКАЗАТЕЛИ	А. Местни								Б. Други от еврозоната, различни от местни								В. Останал свят	
	ПФИ		НПФИ						ПФИ		НПФИ							
	Държавно управление (S.13)		Други резидентни сектори						Държавно управление — други (S.1312+S.1313+S.1314)		Други резидентни сектори							
Общо	Държавно управление — други (S.1312+S.1313+S.1314)	Общо	Инвестиционни фондове, различни от тези на паричния пазар (S.124)	Други финансови посредници + финансови спомогателни организации + капитални финансови институции и заемодатели (125+S.126+S.127)	Застрахователни (осигурителни) дружества (S.128)	Пенсионни фондове (S.129)	Нефинансови предприятия (S.11)	Домакинства + нетърговски организации, обслужващи домакинствата (S.14+S.15)	Общо	Държавно управление — други (S.1312+S.1313+S.1314)	Общо	Инвестиционни фондове, различни от тези на паричния пазар (S.124)	Други финансови посредници + финансови спомогателни организации + капитални финансови институции и заемодатели (125+S.126+S.127)	Застрахователни (осигурителни) дружества (S.128)	Пенсионни фондове (S.129)	Нефинансови предприятия (S.11)	Домакинства + нетърговски организации, обслужващи домакинствата (S.14+S.15)	
1. Нетни потоци на секюритизирани кредити или кредити, прехвърлени по друг начин: трансакции с отражение върху отчетените кредитни салда, изчислени като разпореджания минус придобивания																		
1.1. Контрагент по прехвърлянето е ДСИЦ																		
1.1.1. в т.ч.: контрагент по прехвърлянето е ДСИЦ от еврозоната																		
1.2. други контрагенти по прехвърлянето																		
1.2.1. в т.ч.: контрагент по прехвърлянето е неместна ПФИ от еврозоната																		
2. Нетни потоци на секюритизирани кредити или кредити, прехвърлени по друг начин: трансакции без отражение върху отчетените кредитни салда, изчислени като разпореджания минус придобивания																		
2.1. Всички контрагенти по прехвърлянето																		
3. Секюритизирани и отписани кредити, за които ПФИ действа като предоставящо услуги лице ⁽¹⁾																		
3.1. Непогасени суми																		
3.2. Финансови трансакции, с изключение на разпореджанията с кредити и придобиванията на кредити																		
4. Непогасени суми по кредити, обслужвани при секюритизация ⁽²⁾																		
5. Непогасени суми по секюритизирани кредити, които не са отписани ⁽¹⁾																		
5.1. Общо																		
5.1.1. в т.ч.: секюритизирани чрез ДСИЦ от еврозоната																		

